



P 16

**Lettore CD portatile
per bambini con
funzione Karaoke**

Istruzioni d'uso

Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

Utilizzo del proprio lettore CD, qui di seguito chiamato impianto o apparecchio.

Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

Ricambi & Accessori:

la disponibilità di accessori e ricambi adatti per l'apparecchio può essere verificata 24 ore su 24 all'indirizzo <http://www.dual-shop.de/ersatzteile-zubehoer/>.
La spedizione può essere effettuata solo all'interno della Germania.

Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o

➔ istruzioni operative.

Nota per il reset

In alcuni rari casi può succedere che il software dell'apparecchio si “blocchi” e che quest'ultimo non reagisca più a nessun comando.

In tali casi procedere nel modo seguente:

- spegnere l'apparecchio
- Staccare la spina dalla presa
- attendere qualche istante
- Inserire la spina nella presa.
- Accendere l'apparecchio.

La memoria di sistema viene resettata e l'apparecchio è di nuovo pronto a funzionare.

Indice

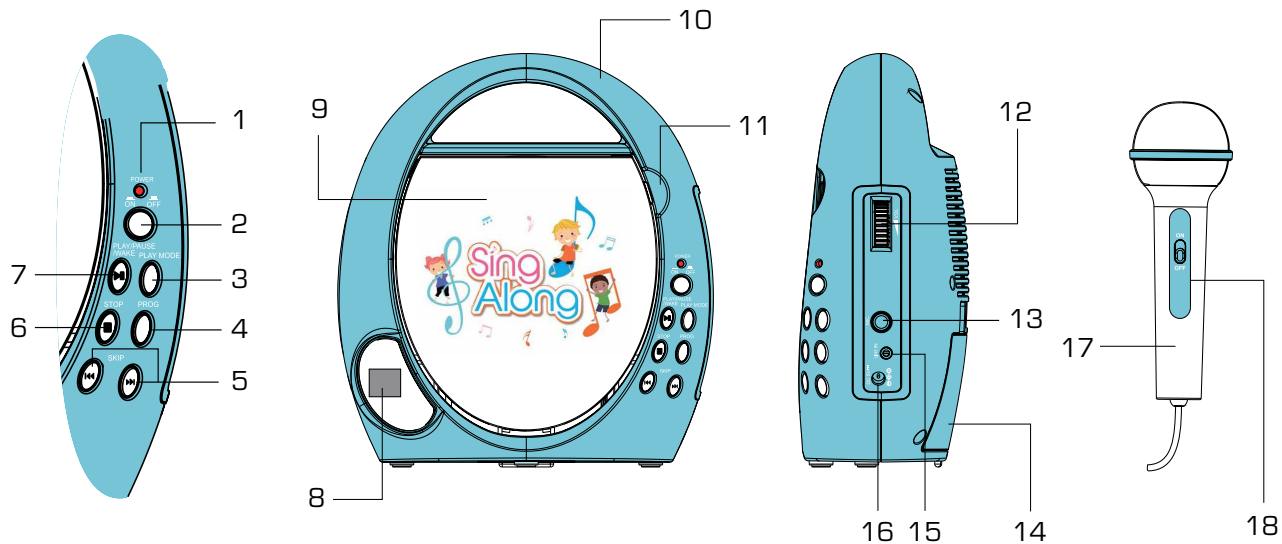
Panoramica dell'apparecchio	4
Uso conforme alle disposizioni	5
Note sull'uso	6
Sicurezza	6
Uso delle batterie	10
Descrizione dell'apparecchio	11
Confezione	11
Caratteristiche particolari dell'apparecchio	11
Predisposizione dell'apparecchio per il funzionamento	12
Come inserire le batterie	12
Come collegare l'alimentatore	12
Come collegare una sorgente acustica esterna	13
Collegamento del microfono	13
Funzioni generali dell'apparecchio	14
Accensione dell'apparecchio	14
Regolazione del volume	14
Spegnimento dell'apparecchio	14

Come utilizzare il lettore CD	15
Note generali sui CD	15
Modalità stand-by	15
Quali dischi utilizzare	16
Come inserire i dischi	16
Estrazione di un disco	17
Riproduzione di un disco	17
Impostazione dei brani	17
Utilizzo della funzione repeat	18
Utilizzo della funzione di programmazione	18
Funzione Karaoke	20
Utilizzo come altoparlante	20
Pulizia dell'apparecchio	21
Avvertenze sull'utilizzo dei CD	21
Eliminazione delle anomalie	22
Dati tecnici	24
Smaltimento dell'apparecchio	25



**Usare unicamente l'alimentatore
fornito in dotazione!**

Panoramica dell'apparecchio



1	POWER	LED
2	ON/OFF	Accensione/spegnimento
3	PLAY MODE	Funzioni di ripetizione
4	PROG	Funzione di programmazione CD
5	I◀◀ SKIP ▶▶I	SKIP: selezione titolo, ricerca
6	■ STOP	CD: fermare la riproduzione
7	▶II PLAY /PAUSE WAKE	Avviare la riproduzione, pausa Accendere il CD, avvio dopo stand-by
8		Display LCD
8		Scomparto CD
10		Staffa per trasporto
11	OPEN/CLOSE	Aprire, chiudere il vano CD
12	VOL	regolazione del volume
13	MIC	Collegamento microfono
14		Scomparto batterie, 4 x 1,5 V "C"
15	LINE IN	Connessione apparecchi esterni, Spinotto 3,5 mm
16	DC 5V	Collegamento alimentatore a spina
17		Microfono
18	ON OFF	Accensione, spegnimento
-		Targhetta identificativa (lato inferiore)

Uso conforme alle disposizioni

L'apparecchio è stato sviluppato per la riproduzione di CD e per cantare come stazione Karaoke. L'apparecchio è concepito per un utilizzo privato e non è indicato per scopi promozionali.

Qualunque altro utilizzo non è considerato conforme e può causare danni alle cose o alle persone. Il produttore non risponde di danni verificatisi in seguito ad un utilizzo non conforme a destinazione d'uso.

Note sull'uso

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportate sul retro dell'apparecchio.



- L'apparecchio non è adatto a bambini di età inferiore a 3 anni!
- Rischio di soffocamento a causa di piccole parti.
- Rischio di strangolamento a causa del lungo cavo.
- Tenere il giocattolo lontano dalla portata di bambini sotto i 3 anni!

Sicurezza

Prestare attenzione quando si usa l'adattatore di rete!

- L'apparecchio può essere collegato solo a una tensione di rete di 100 - 240 V~, 50/60 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Usate unicamente l'alimentatore a spina fornito in dotazione.
- Collegare l'apparecchio esclusivamente a una presa elettrica installata a norma e con messa a terra. La tensione di rete deve corrispondere a quella indicata sulla **targhetta** dell'apparecchio.
- L'alimentatore a spina deve essere collegato solo dopo aver concluso correttamente l'installazione.
- Qualora il cavo dell'alimentatore a spina risulti difettoso o l'apparecchio presenti altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Quando si estrae l'alimentatore a spina dalla presa, tirare tenendo la spina, non il cavo.
- Per evitare rischi di incendi e il pericolo di scossa elettrica, non esporre l'apparecchio alla pioggia o ad altre fonti di umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il

liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.

- Se dovessero penetrare corpi estranei o dei liquidi nell'apparecchio, estrarre subito la spina dall'alimentatore a spina. Far controllare l'apparecchio da personale esperto altamente qualificato prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre a uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.



- **Pericolo:** all'interno dell'apparecchio possono verificarsi delle tensioni pericolose e causare una scossa elettrica!
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non lasciare **MAI** che persone (in particolare bambini), infilino oggetti nei fori, vani o altre aperture dell'apparecchio - ne potrebbe scaturire una scossa elettrica mortale.

- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.
- Non permettere mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Non toccate le connessioni sul lato posteriore dell'apparecchio con oggetti metallici o con le dita. Si possono verificare cortocircuiti.
- L'apparecchio rimane collegato alla rete elettrica anche se si trova disattivato in standby. Estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa se non si usa l'apparecchio per un lungo periodo di tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
- Non ascoltare la musica ad alto volume. Può danneggiare l'udito in modo permanente. L'apparecchio contiene piccole parti e cavi che potrebbero essere ingeriti.
- **Non** adatto a bambini di età inferiore a 3 anni
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con facoltà fisiche, sensoriali o mentali limitate, o con mancanza di esperienza e/o di conoscenze, a meno che non siano sotto la sorveglianza di una persona responsabile della loro sicurezza, che eventualmente le abbia anche istruite su come far funzionare l'apparecchio.

- I bambini devono essere sorvegliati per accertarsi che **non** giochino con l'apparecchio.
- Rischio di strangolamento a causa del lungo cavo!
- Attenzione ai piccoli pezzi e alle batterie: **NON** INGERIRE - può comportare danni gravi o il soffocamento.
- Fare attenzione, soprattutto in presenza di bambini piccoli, che le piccole parti e le batterie siano fuori dalla loro portata.
- Non lasciare il materiale dell'imballaggio incustodito - per i bambini e/o gli animali domestici può diventare un giocattolo pericoloso. Le pellicole d'imballaggio e protettive o i pezzi in polistirene possono nascondere il rischio di soffocamento.
- Non è consentito apportare modifiche all'apparecchio.
- Apparecchi o accessori danneggiati non devono più essere utilizzati.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi eccessivamente polverosi.
- Prestare attenzione al fatto che, in determinate condizioni, i piedini dell'apparecchio possono lasciare impronte colorate su alcune superfici dei mobili. Applicare una protezione tra l'apparecchio e la superficie del mobile di appoggio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti a umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale. **Non** usare all'aperto!
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi che producono forti campi magnetici.
- Se si usano lampade a risparmio di energia nelle immediate vicinanze, il funzionamento dell'apparecchio può risultare compromesso.
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Collocare un tappetino antisdrucciolo sotto i piedini dell'apparecchio per evitare di lasciare segni sulla superficie del mobile.

Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro e orizzontale. Provvedere a una buona aerazione.
- Non posare mai l'apparecchio su superfici morbide, come tappeti, coperte o in prossimità di tende e addobbi da parete. Si rischia di interrompere la circolazione d'aria necessaria. Questo potrebbe provocare l'incendio dell'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere coperto da tende, coperte o giornali.

- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa un'ora prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Accertarsi che l'alimentatore a spina sia sempre facilmente accessibile, in modo da poter staccare rapidamente l'apparecchio dall'alimentazione elettrica! Posare il cavo della rete elettrica in modo da evitare che qualcuno si inciampi.
- La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per collegare l'alimentatore, la spina va inserita completamente nella presa.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non afferrare l'alimentatore con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie o formazione di fumo e odori nell'involucro, staccare subito l'alimentatore dalla presa!
- Prima di un temporale staccare l'alimentatore a spina dalla presa.
- Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad es. nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina dalla presa.
- **Funzionamento con la rete** : rimuovere le batterie per evitare che si danneggino e proteggere l'apparecchio da un'eventuale fuoriuscita di acido.



Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito.

- Non lasciare l'apparecchio in un'auto chiusa parcheggiata al sole, in quanto si potrebbe deformare l'involucro esterno.

Il lettore CD utilizza un raggio laser invisibile. In caso di utilizzo errato, esso può procurare lesioni agli occhi. Non guardare mai nello scomparto del CD aperto.

- Questo apparecchio è stato classificato come apparecchio laser di classe 1 (CLASS 1 LASER). L'adesivo (CLASS 1 LASER PRODUCT) si trova sul retro dell'apparecchio.



Uso delle batterie

- Assicurarsi che le batterie non finiscano nelle mani dei bambini I bambini potrebbero mettere in bocca e inghiottire le batterie. Può danneggiare seriamente la salute. Conservare, quindi, batterie e telecomando in luoghi inaccessibili ai bambini piccoli. In questo caso consultare immediatamente un medico!
- Le normali batterie non devono essere caricate, riattivate con altri mezzi, separate, riscaldate o gettate nel fuoco vivo (**Pericolo di esplosione!**).
- Sostituire tempestivamente le batterie deboli. Pulire i contatti delle batterie e degli apparecchi prima di reinserirle.
- Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente e usare batterie dello stesso tipo.
- Inserire batterie sbagliate rappresenta un **pericolo di esplosione!**
- Non provare a ricaricare, separare, riscaldare le batterie a una temperatura di oltre 100°C o a bruciarle.
- Smaltire immediatamente le batterie usate. Sostituire le batterie solo con altre batterie del tipo corretto e riportanti il numero di modello corretto.

Attenzione!

- Non esporre le batterie a condizioni estreme. Non appoggiare le batterie su termosifoni e non esporle alla luce diretta del sole!
- Le batterie finite o danneggiate possono causare corrosione se entrano a contatto con la pelle. In questo caso indossare idonei guanti di protezione. Pulire il Scomparto batterie con un panno asciutto.

Informazioni importanti per lo smaltimento:

Le batterie possono contenere sostanze tossiche in grado di danneggiare la salute e l'ambiente.

- Le batterie devono soddisfare la direttiva europea 2006/66/CE. Non devono essere smaltite, quindi, con i normali rifiuti domestici.
- È necessario informarsi sulle disposizioni locali in materia di smaltimento differenziato delle batterie poiché un corretto smaltimento protegge l'ambiente e l'uomo da possibili conseguenze negative.

Questo simbolo è presente sulle batterie contenenti sostanze nocive:



Descrizione dell'apparecchio

Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Apparecchio,
- Adattatore di rete,
- 1 microfono,
- 1 kit di adesivi,
- CD con canzoni per bambini,
- il presente manuale d'uso.

Caratteristiche particolari dell'apparecchio

Con questo apparecchio è possibile:

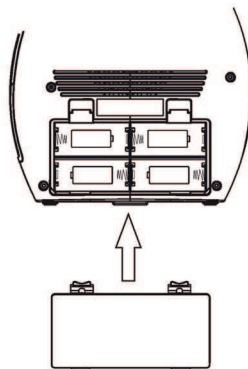
- riprodurre CD e CD-R/RW. I CD auto-masterizzati devono essere "finalizzati". Osservare a tale scopo le indicazioni fornite nel manuale del vostro registratore CD.
- Il lettore CD può riprodurre singoli brani o l'intero CD automaticamente.

- Il CD Player può riprodurre fino a 20 brani di un CD in sequenza programmabile o con la funzione repeat.
- È possibile riprodurre l'audio da fonti esterne, usando l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere utilizzato indipendentemente dalla rete elettrica. (Batterie **non** incluse nella confezione).
- Con il microfono e la riproduzione CD si può cantare al karaoke con la cosiddetta funzione "Canta anche tu".
- Con il microfono potete anche cantare "a cappella".
- Musica e canto vengono riprodotti tramite gli altoparlanti.

Predisposizione dell'apparecchio per il funzionamento

Come inserire le batterie

- Girare l'apparecchio in modo da poter aprire il vano portabatterie 14 sul lato posteriore.
- Per usare l'apparecchio indipendentemente dalla rete elettrica sono necessarie 4 pile alcaline, tipo C "Baby", 1,5 V (non in dotazione). Durante l'inserimento, prestare attenzione alla polarità corretta. Vedere l'indicazione della polarità nel Scomparto batterie.
- Richiudere il coperchio del Scomparto batterie con cura, in modo che la linguetta di arresto del coperchio scatti in posizione nell'alloggiamento.



Avvertenza:

Fare attenzione ad utilizzare esclusivamente batterie dello stesso tipo. Non utilizzare mai contemporaneamente batterie nuove e vecchie.

- Utilizzare batterie a prova di fuoriuscita!

- L'apparecchio funziona anche con accumulatori da 1,2 V. La durata è nettamente inferiore rispetto all'uso di batterie alcaline (1,5 V).
- Se **non** si utilizza l'apparecchio per un periodo di tempo prolungato o lo si utilizza collegato alla rete, rimuovere le batterie/batterie ricaricabili. per evitare la fuoriuscita dell'acido e il danneggiamento dell'apparecchio.

Informazioni importanti sullo smaltimento

Le batterie possono contenere sostanze tossiche dannose per l'ambiente.

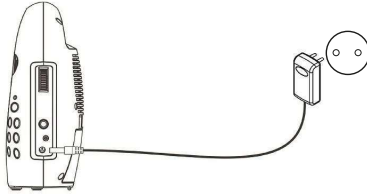
- Smaltire, quindi, le batterie attenendosi assolutamente alle disposizioni di legge vigenti. Non gettare mai le batterie nei normali rifiuti domestici.

Come collegare l'alimentatore

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica con l'apposito alimentatore (100-240 V~, 50/60 Hz).

- Prima del collegamento dell'apparecchio, confrontare i dati del collegamento (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta identificativa con quelli della rete elettrica. Questi dati devono coincidere in modo tale che non si verifichino danni all'apparecchio.

- ➔ Per alimentare l'apparecchio con corrente elettrica, inserire il cavo dell'alimentatore nella presa **DC 5V** sul lato dell'apparecchio 16 e successivamente inserire la spina nella presa.



Nota:

Usare unicamente l'alimentatore fornito in dotazione!

- ➔ Prima del collegamento dell'apparecchio, confrontare i dati del collegamento (tensione e frequenza) riportati sulla targhetta identificativa con quelli della rete elettrica. Questi dati devono coincidere in modo tale che non si verifichino danni all'apparecchio.

Nota:

Quando l'apparecchio non è in funzione, estrarre l'alimentatore dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Prima di un temporale staccare l'alimentatore a spina dalla presa. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre l'alimentatore.

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

Come collegare una sorgente acustica esterna

È possibile riprodurre il suono di un apparecchio esterno (es. MP3-Player, cellulare). Il collegamento LINE IN ha la precedenza sulla riproduzione CD. Per riprodurre in un CD eventualmente rimuovere la spina dal collegamento LINE IN!

- ➔ Collegare un cavo audio (spinotto 3,5 mm) dell'uscita audio del dispositivo esterno al collegamento LINE IN 15. La riproduzione viene terminata.
- ➔ Avviare la riproduzione della fonte esterna.
- ➔ Regolare il volume su entrambi gli apparecchi.

Per ascoltare di nuovo i CD rimuovere il cavo audio sul collegamento LINE IN 15!

Collegamento del microfono

- ➔ Collegare il microfono 17 all'attacco MIC 13.

Funzioni generali dell'apparecchio

Accensione dell'apparecchio

- Premere il tasto ON OFF 2. L'apparecchio si accende, il POWER LED 1 si illumina di rosso. Microfono e riproduzione tramite LINE IN sono attivi.
- Per la riproduzione di un CD: premere il tasto ►|| PLAY /PAUSE WAKE 7.

Regolazione del volume

- Girare il regolatore VOLUME 12 verso destra e/o sinistra (alto, basso) per impostare il volume desiderato.

Spegnimento dell'apparecchio

- Premere ON OFF 2. L'apparecchio si spegne, il POWER LED 1 si spegne.

Come utilizzare il lettore CD

Note generali sui CD

L'apparecchio è adatto a CD musicali registrati con dati audio (CD-DA per CD-R e CD-RW). I CD multisessione non vengono letti.

L'apparecchio ordina i brani in base ai nomi in ordine alfabetico. Qualora si preferisse un altro ordine, occorre modificare il titolo del brano e premettere un numero al titolo.

Masterizzando un CD-R e CD-RW con i dati audio possono subentrare diversi problemi in grado talvolta di pregiudicare la corretta riproduzione. Causa di ciò sono le impostazioni software e hardware difettose o il CD vergine utilizzato. Qualora si verificano tali errori, sarebbe opportuno contattare l'assistenza tecnica del produttore del masterizzatore CD o del software di masterizzazione, oppure cercare le informazioni necessarie, ad es. in Internet.

Nota:

Creando CD audio occorre prestare attenzione alle disposizioni di legge e a non violare i diritti d'autore di terzi.

Tenere lo scomparto CD sempre chiuso per evitare che la polvere si accumuli sul dispositivo ottico del laser.

L'apparecchio è in grado di eseguire soltanto CD audio normali (CD-DA). Non possono essere riprodotti, tra gli altri, CD MP3 e file musicali con l'estensione *.WMA, *.AAC, *.DLF, *.M3U e *.PLS.

In caso di brani/file difettosi la riproduzione proseguirà con il brano/file successivo.

Un vantaggio durante la masterizzazione del CD consiste nel procedere a bassa velocità e nell'avere il CD come unica sessione oltre che finalizzato.

Modalità stand-by

Dopo un certo tempo l'apparecchio in **modalità stop** passa automaticamente alla modalità stand-by.

➔ Per riaccendere l'apparecchio premere il tasto ►|| PLAY /PAUSE WAKE 7 , si accenderà il LED 1.

Quali dischi utilizzare

Il lettore CD è compatibile con supporti CD, CD-R/RW-CD. Questo apparecchio consente di riprodurre tutti i dischi qui menzionati senza alcun adattatore.

Non utilizzare altri dispositivi, come p.es. i DVD., ecc.



Dimensioni disco 12 cm/8 cm CD
Tempo di esecuzione 74 min. o 24
min. max.

- In caso di trasporto dell'apparecchio, rimuovere il disco dal drive in modo da evitare danni al lettore CD e al disco.

Come inserire i dischi

- Prima del primo utilizzo: togliere anzitutto l'inserito protettivo per il trasporto dallo scomparto CD 9.
- Accendere l'apparecchio.
- Per inserire il CD, aprire il vano CD 9 con OPEN/CLOSE 11. Il coperchio si apre in avanti. Non ostacolare il movimento del coperchio.

Nota:

Quando lo scomparto CD è aperto, evitare che corpi estranei penetrino nell'apparecchio. Non toccare per nessun motivo la lente dello scanner a laser.

- Aprire lo scomparto CD solo quando il CD è fermo.
- Inserire con cautela il CD con il lato stampato rivolto verso la parte anteriore e premere sul fermo del supporto. Assicurarsi che il CD non sia storto.
- Chiudere il vano CD. Inizia la lettura del CD. Terminata la fase di lettura iniziale dei dati, viene visualizzato il numero di brani e la durata.

Avvertenza:

Se non è inserito alcun CD, poco dopo sul display 8 compare "disc".

Prima di premere qualsiasi tasto, attendere che la lettura del CD sia stata completata, in modo che tutte le informazioni necessarie siano state acquisite.

- **Rimuovere** la spina dal collegamento LINE IN.

Estrazione di un disco

- Per prelevare il CD, terminare prima la riproduzione con il tasto STOP ■ 6, quindi aprire lo scomparto CD e prelevare il CD afferrandolo dai bordi.

Riproduzione di un disco

Se il CD non viene inserito correttamente oppure è difettoso, sul display 8 compare "disc".

- Premere il tasto ►|| 7. Sul display comparirà brevemente il numero totale dei brani. La riproduzione del primo brano si avvia automaticamente.
- Sul display viene visualizzato il numero del brano in corso.
- Se si desidera sospendere la riproduzione, premere il tasto ►|| 7.
- L'apparecchio interrompe la riproduzione e il tempo di riproduzione lampeggia.
- Per proseguire con la riproduzione, premere nuovamente il tasto ►|| 7.
- Per terminare la riproduzione premere il tasto ■ 6.

Avvertenza:

Premere sempre il tasto ■ 6 prima di estrarre il CD. Vengono riprodotti tutti i brani del CD, poi la riproduzione si ferma.

Impostazione dei brani

- Per passare al brano seguente, premere una volta il tasto ►►I 5.
- Per passare al brano precedente, premere una volta il tasto I◄◄ 5.

Sul display 8 compare brevemente il numero del brano impostato.

- Premere il tasto tante volte finché non si raggiunge il numero del brano desiderato.

Ricerca rapida in avanti o indietro

Durante la riproduzione del brano è possibile effettuare una ricerca automatica rapida in avanti o all'indietro per trovare un determinato punto.

- Per la ricerca rapida avanti premere il tasto ►►I 5 e tenerlo premuto finché non si trova il punto desiderato.
- Per la ricerca rapida indietro premere il tasto I◄◄ 5 e tenerlo premuto finché non si trova il punto desiderato.
- Rilasciare il tasto. La riproduzione prosegue da questo punto.

Utilizzo della funzione repeat

Ripetizione del brano, del CD o dell'album

→ Selezionare il brano sull'apparecchio.

Sul display 8 viene visualizzato il numero del brano selezionato.

- Premere il tasto ►|| 7.
- Premere ripetutamente il tasto PLAY MODE 3 per scorrere le funzioni repeat:
 - Titolo singolo ("1" compare sul display), tutti i titoli (**ALL** sul display), INTRO (per sentire per pochi secondi la canzone), SHUFF (random).

Nota:

La funzione di ripetizione può essere impostata anche quando è attivata la funzione di programmazione.

Disattivazione della funzione repeat

→ Premere il tasto PLAY MODE 3 sull'apparecchio tante volte fino a quando non è più visualizzata nessuna indicazione.

Il disco viene riprodotto senza ripetizioni fino alla fine se la riproduzione non viene interrotta.

Utilizzo della funzione di programmazione

Con la funzione programma è possibile riprodurre fino a 20 brani di un CD musicale in una sequenza a scelta.

Avvertenza:

La programmazione può essere effettuata solo se nello scomparto CD si trova un disco e se l'apparecchio è in modalità stop.

- Inserire un disco nello scomparto CD e chiuderlo. Premere il pulsante ■ 6.
- Premere il pulsante PROG 4.

Sul display lampeggia in modo alternato PROG ed il numero del brano **01**.

- Con I◀◀▶▶I 5 selezionare il primo brano da programmare.
- Salvare il numero del brano desiderato utilizzando il tasto PROG 4. Ora il brano è stato programmato nella posizione 01.
- Sul display lampeggia il numero del successivo canale **02**. In questo modo programmare la sequenza di brani desiderata.
- Premere il tasto ►|| 7 per iniziare la riproduzione della selezione.

- Sul display compare PROG e l'attuale numero del brano.
- Se si desidera interrompere la riproduzione della selezione programmata, premere una volta il tasto ►|| 7.
- Per riavviare la riproduzione, premere una volta il tasto ►|| 7.
- Per interrompere la riproduzione programmata, premere il tasto ■ 6.

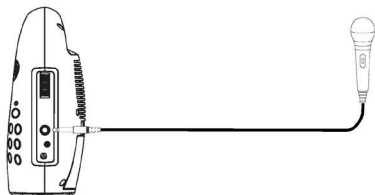
Avvertenza:

Se si apre lo scomparto CD, la memoria della programmazione viene cancellata. Premendo il tasto ■ 6 la programmazione termina comunque.

Se la riproduzione CD viene interrotta (> 30 secondi) l'apparecchio passa in modalità stand-by. Il display si spegne. Premere il tasto ►|| WAKE 7, per riaccendere l'apparecchio e continuare la riproduzione.

Funzione Karaoke

Con la funzione karaoke "Canta anche tu" fate suonare un brano del CD e cantate anche voi al microfono collegato. Musica e canto vengono riprodotti tramite gli altoparlanti.



- ➔ Collegare il relativo supporto alla porta MIC 13.
- ➔ Mettere il microfono su ON 18.
- ➔ Impostare il volume desiderato con il regolatore VOLUME 12. Spingere l'interruttore del microfono su ON e cantate seguendo la musica.

Avvertenza:

Al termine della performance spegnere l'apparecchio.

Mentre si canta non tenere il microfono troppo vicino agli altoparlanti, potrebbe crearsi un effetto feedback (fischio forte ecc.)

Utilizzo come altoparlante

Nel caso della funzione "a cappella", utilizzare solo gli altoparlanti dell'apparecchio, ovvero cantare sul microfono chiuso senza riproduzione della musica del CD. Il canto sarà riprodotto attraverso gli altoparlanti.

- ➔ Impostare il volume desiderato con il regolatore VOLUME 12. Spingere l'interruttore del microfono su ON e cantare "a cappella".

Avvertenza:

Al termine della performance spegnere l'apparecchio.

Mentre si canta non tenere il microfono troppo vicino agli altoparlanti, potrebbe crearsi un effetto feedback (fischio forte ecc.)

Pulizia dell'apparecchio

Scossa elettrica!

Al fine di evitare il pericolo di scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o bagnato o con acqua corrente. Prima della pulizia staccare la spina.

ATTENZIONE!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

→ Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua.

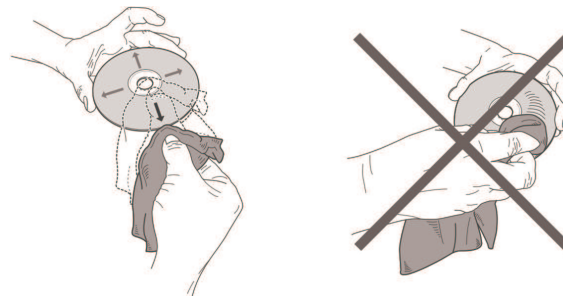
Avvertenze sull'utilizzo dei CD

Conservare i CD nella loro custodia e prenderli solo per i bordi. Non toccare mai la superficie lucida iridescente e tenerla sempre pulita. Non incollare carta o adesivi sul lato dell'etichetta del disco. Tenere lontano dai raggi diretti del sole e da fonti di calore come impianti di riscaldamento.

Si raccomanda inoltre di non lasciare i CD nella vettura se parcheggiata direttamente sotto il sole, in quanto la temperatura all'interno della vettura potrebbe salire notevolmente. Eliminare impronte e polvere dal lato stampato utilizzando un panno asciutto e pulito.

Per pulire i CD non utilizzare prodotti per la pulizia dei dischi, come spray, detergenti liquidi, spray antistatici o solventi come benzina, diluenti o altri prodotti chimici in commercio. Le macchie persistenti possono essere eliminate con un panno di pelle inumidito (del tipo utilizzato per i vetri delle auto).

→ Pulire partendo dal centro verso il bordo del disco.



Pulire il disco con movimenti circolari può causare graffi che possono provocare errori nella riproduzione.

Eliminazione delle anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare una verifica utilizzando le seguenti tabelle.

Se non si riesce a eliminare l'anomalia seguendo le verifiche descritte, contattare la casa produttrice.

Problemi con l'apparecchio

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'apparecchio non si accende.	L'apparecchio non è alimentato dalla corrente. Collegare correttamente l'alimentatore alla presa elettrica. Inserire batterie nuove.
Non si sente alcun suono.	Aumentare il volume. Rimuovere il cavo audio dall'attacco esterno LINE IN.


Sintomo	Possibile causa/rimedio
Si sente un fruscio.	Un cellulare o un altro dispositivo posto vicino all'apparecchio emette onde radio che creano disturbo. Allontanare il cellulare o il dispositivo dall'area dell'apparecchio.
Vi sono altri disturbi di funzionamento, forti rumori oppure sul display compare un'indicazione non corretta.	I componenti elettronici dell'apparecchio sono disturbati. estrarre la spina. Lasciare l'apparecchio staccato dalla fonte di energia per ca. 10 secondi. Collegare nuovamente l'apparecchio oppure inserire le batterie.
Il display non si accende.	Accendere l'apparecchio. Premere il tasto WAKE. Estrarre la spina e reinserirla; accendere l'apparecchio. Estrarre il cavo Audio da LINE IN.

Problemi con il lettore CD

Sintomo	Possibile causa/rimedio
Il CD non viene riprodotto o la riproduzione salta.	Il CD inserito non è corretto. Premere il tasto WAKE. Estrarre la spina da LINE IN!
	Lo scomparto del CD non è chiuso. Chiudere lo scomparto del CD.
	Il CD è inserito in maniera non corretta. Inserire il CD con il lato scritto rivolto verso l'alto. Il CD deve essere ben al centro dello scomparto.
	Il CD è sporco o difettoso. Pulire il CD, utilizzare un altro CD.
	Nello scomparto CD si è formata della condensa. Togliere il CD e lasciare l'apposito scomparto aperto per ca. 1 ora, di modo che asciughi.
	La durata di riproduzione del CD è superiore ai 74 minuti.

Sintomo	Possibile causa/rimedio
L'audio salta.	Il volume è troppo alto. Abbassare il volume.
	Il CD è danneggiato o sporco. Pulire il CD o sostituirlo.
	L'apparecchio è esposto a vibrazioni. Posizionare l'apparecchio in un luogo privo di vibrazioni.

Dati tecnici

Dimensioni dell'apparecchio (larghezza x profondità x altezza)	195 x 80 x 215 mm
Peso:	ca. 0,8 kg
Alimentazione elettrica (ingresso):	100 – 240 V corrente alternata, 50/60 Hz, 0,5 A
Alimentatore:	Uscita: 5 V  , 600 mA
Potenza di uscita:	0,5 W
Condizioni ambientali:	da +5° C a +35° C 5% - 90% di umidità relativa dell'aria (che non condensa)



Con riserva di modifiche tecniche ed errori. Le dimensioni e i pesi sono valori approssimativi.

Funzionamento con le batterie	DC 6V, 4 x 1,5 V, BABY C, LR14
LINE IN- Presa di collegamento	Spinotto 3,5 mm



Direttive e norme

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:
2014/35/EU / 2014/30/EU
e alla direttiva sulla marcatura CE

Come contattare il produttore

DGC GmbH
Graf-Zeppelin-Straße 7

D-86899 Landsberg

www.dual.de

Indicazioni per lo smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, il vostro nuovo apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuite anche voi smaltendo l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Potete reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il vostro rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale.



Pericolo di soffocamento!

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio

I vecchi apparecchi non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE relativa ai vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (WEEE).

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi dismessi si contribuisce in modo decisivo alla protezione dell'ambiente in cui viviamo.



Pericolo di morte!

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.